

FRILLESBO

ar



Design and Quality
IKEA of Sweden

العربية

يرجى الرجوع الى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة
ال الكاملة لايكيما التي توفر مزود خدمة ما بعد البيع وأرقام الهواتف الوطنية ذات
الصلة.



4

العربية

المحتويات

16	وظائف إضافية	4	معلومات الأمان
17	تلبيسات ونصائح	5	تعليمات الأمان
20	العناية والتنظيف	7	التركيب
22	استكشاف الأعطال وإصلاحها	8	وصف المنتج
23	البيانات الفنية	8	لوحة التحكم
23	كفاءة الطاقة	9	قبل الاستخدام الأول
25	المخاوف البيئية	10	الاستخدام اليومي
25	IKEA ضمان	15	وظائف الساعة
		15	استخدام الملحقات

عرضة للتغيير بدون إشعار

▲ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدوث أضرار بالجهاز. احتفظ دائمًا بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقًا.

سلامة الصغار والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحوٍ ملائم.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. أبعد الأطفال والحيوانات الأليفة عن الجهاز عند الاستخدام وعند التبريد.
- إذا كان الجهاز يحتوى على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنسيطها.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف.

السلامة العامة

- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي يقتصر استخدامه فيها على الاستخدام المنزلي (المعتاد).
- يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز واستبدال الكابل إلا شخص مؤهل.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن لإزالة الملحقات أو أوانى الفرن، أو وضعها.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الموقد قبل تركيب الهيكل المدمج.
- لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم منظفات كاشطة، أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظرًا لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- إزالة دعامات الرف اسحب أولًا الجزء الأمامي من دعامة الرف، ثم الطرف الخلفي بعيدًا عن الجدران الجانبية. ركب دعامات الأرفف بسلسل عكسي.

تعليمات الأمان

التركيب	
<ul style="list-style-type: none"> احذر دائمًا عند تحريك الجهاز لنقل وزنه. استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق. لا تسحب الجهاز من المقبض. تركيب الجهاز في مكان أمن وملائم يلبي متطلبات التركيب. حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى. 	<p>تحذير يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز إلا شخص مؤهل.</p> <ul style="list-style-type: none"> قم بإزالة جميع مواد التغليف. لا تقوم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه. اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.

الاستخدام

▲ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حروق أو صدمة كهربائية أو انفجار.

- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء التشغيل.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد كل مرة تقوم فيها باستخدام الجهاز.
- كن حذراً عندما تفتح باب الجهاز أثناء تشغيل الجهاز يمكن إطلاق الهواء الساخن.
- لا تشغل الجهاز وديك مبتلتان أو عندما يكون على تمسك مع الماء.
- لا تضغط على الباب المفتوح.
- لا تستخدم الجهاز كسطح عمل أو كسطح تخزين.
- افتح باب الجهاز بعناية. استخدام مكونات بها كحول يمكن أن يؤدي إلى مزج الكحول مع الهواء.
- لا تترك الشير أو اللب المكشوف يلامس الجهاز عند فتح الباب.
- استخدم دائمًا الزجاج والبرطمانات المعتمدة لأغراض الحفظ.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو مواد مليلة بمنتجات قابلة للاشتعال داخل الجهاز أو بالقرب منه أو عليه.

▲ تحذير خطر التعرض للجهاز للتلل.

- لمنع تلف أو تغير لون طبقة المينا:
- لا تضع أوانى الخبز أو أي أجسام أخرى مباشرةً على أرضية تجوف الجهاز.
- لا تضع رقائق ألومينيوم مباشرةً في الجزء السفلي من تجوف للجهاز.
- لا تضع الماء مباشرةً في الجهاز وهو ساخن.
- لا تحفظ بالأطباقي والأطعمة الرطبة في الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
- توخ الحذر عند فك الملحقات وعند تركيبها.
- لا يؤثر تغير لون طبقة المينا أو الفولاذ المقاوم للصدأ على أداء الجهاز.
- استخدم مقلاة عميقة لصناعة الكعك الرطب.
- عصائر الفاكهة قد تسبب بقعًا قد تكون دائمة.
- استخدم فقط الملحقات المتوفرة مع هذا الجهاز أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- احرص دائمًا على علق باب الجهاز عند الطهي.
- إذا تم تثبيت الجهاز حلق لوح أثاث (مثل باب) فاحرص على عدم إغلاق الباب أبداً والجهاز يعمل.
- قد تترافق الحرارة والرطوبة خلف لوحة أناث مغلفة وتتسرب في تلف لاحق للجهاز أو وحدة المبيت أو الأرضية. لا تعلق لوحة الأثاث إلى أن يبرد الجهاز تماماً بعد الاستخدام.

- قبل تثبيت الجهاز، تأكد من أن باب الفرن يفتح بدون أية مشكلة.
- الجهاز مزود بنظام تبريد كهربائي. يجب تشغيله باستخدام مصدر للطاقة الكهربائية.

التوصيل الكهربائي

▲ تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.

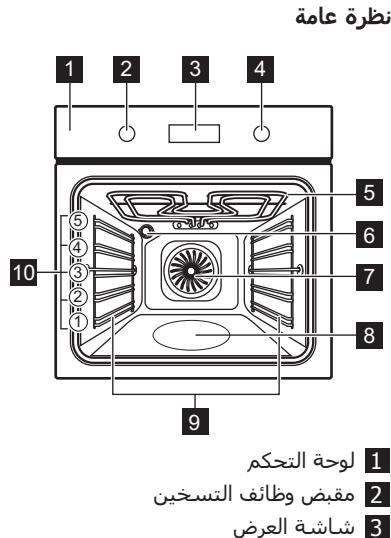
- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- تأكد من أن المعابر المدورة على لوحة تصنيف الجهد متوفقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- يجب دائمًا استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية ومركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام المشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إلaf القابس وكابل التيار الرئيسي. عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- لا تدع الكابلات الرئيسية تلامس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفله، خاصة عندما يعمل أو يكون باب ساخناً.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعلوقة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من حرية الوصول دون عوائق إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخياً، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز.
- احرص دائمًا على سحب قابس التيار الرئيسي.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعواقب التسرب الأرضية، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يضم التركيب الكهربائي جهاز عزل يتيح لك فصل الجهاز من التيار الرئيسي في جميع الأقطاب. يجب لا يقل عرض فتحة جهاز العزل عن 3 مم.

وصف المنتج

مقبض التحكم 4
عنصر التسخين 5
مصابح 6
المروحة 7
نقش التجويف - حاوية التنظيف بالماء 8
دعم الرف، قابل للإزالة 9
مواقع الأرفف 10

الملحقات

- رف سلكي 1 × لأنية الطهي وعلب الكعك وقطع اللحم.
- صينية خبز 1 × للكعك والبسكويت.
- شواية - مقلاة شوي 1 × للشواء والتحمير أو كمقلاة لجمع الدهون.
- المجاري التاسكوبية 1 × مجموعة واحدة للأرفف والأدراج.



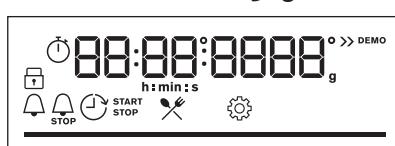
لوحة التحكم

تشغيل ويقاف تشغيل الجهاز.

لتشغيل الجهاز:

- اضغط على المقايس. تخرج المقايس.
- ادر مقبض وظائف التسخين لتحديد وظيفة.
- ادر مقبض التحكم لضبط الإعدادات.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، ادر مقبض وظائف التسخين إلى وضع الإيقاف 10.

عرض لوحة التحكم



الجهاز مغلق.	
القائمة الفرعية: الطهي المساعد.	
القائمة الفرعية: الإعدادات.	
التسخين السريع مفعل.	

اضغط لضبط وظائف المؤقت.	
اضغط مع الاستمرار لضبط الوظيفة: التسخين السريع.	
اضغط لتشغيل مصباح الجهاز ويقاف تشغيله.	
اضغط مع الاستمرار لضبط الوظيفة: قفل.	

مؤقت التشغيل مفعل.	
شريط التقدم - يشير بصرياً إلى الوقت الذي يصل فيه الجهاز إلى درجة الحرارة المضبوطة أو عندما يصل وقت الطهي إلى نهايته.	

تم تنشيط الطهي بالبخار.	
مؤقت التذكير بالدقائق مفعل.	
وقت الطهي مفعل.	
البدء المؤجل بوقت مفعل.	

قبل الاستخدام الأول



تحذير راجع فصول الأمان.

ضبط الوقت

بعد أول اتصال بالتيار، يرجى الانتظار حتى تعرض الشاشة: "00:00" أو "12:00" (حسب الطراز).

- أدر مقبض التحكم لضبط الوقت.
- اضغط على OK.

التسخين الأولي والتنظيف

سخّن الجهاز القارئ مسبقاً قبل أول استخدام وملامسة الطعام، قد يصدر عن الجهاز رائحة كربوه ودخان. قم بتهوية الغرفة أثناء التسخين المسبق.

- فك جميع الملحقات ودعامات الأرفف القابلة للفك من الجهاز.

- اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. ارجع إلى الاستخدام اليومي. اترك الجهاز يعمل لمدة 1 ساعة.

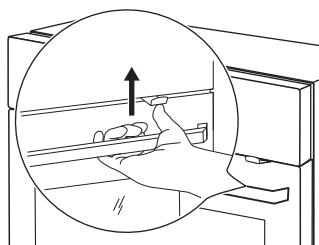
- اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة (دقائق).

- اضبط الوظيفة . اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة (دقائق).

- أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
- نظف الجهاز وملحقاته بقطعة قماش من الألياف الدقيقة وماء دافئ ومنظف معتدل فقط.
- أعد الملحقات ودعامات الرفوف القابلة للإزالة إلى موضعها الأولي.

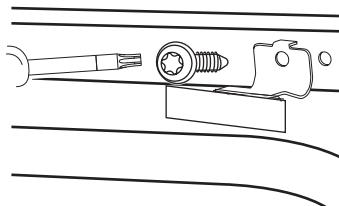
قفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال

الفرن مزود بقفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال مثبت. يوجد قفل تأمين الباب على الجانب الأيمن من الفرن أسفل لوحة التحكم.



لإزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال:

- افتح الباب وقم بإزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال باستخدام مفك توركس (Torx) المرفق مع الفرن.
- قم بتنشيط المسمار مرهأً آخرى بعد إزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.



الاستخدام اليومي

تحذير راجع فصول الأمان.



وظائف التسخين



قد يتوقف المصاكيح عن العمل تلقائياً عند درجة الحرارة الأقل من 80° م° خلال بعض وظائف الفرن.

ملاحظات حول: مروحة الترطيب أثناء الخبز

استُخدمت هذه الوظيفة لتوافق مع فئة كفاءة الطاقة ومتطلبات التصميم الاقتصادي ecodesign (وفقاً لـ EU 65/2014 و EU 66/2014). الاختبار وفقاً لـ IEC/EN 60350-1.

يجب إغلاق باب الفرن أثناء الطهي حتى لا تنقطع الوظيفة ويُعمل الفرن بأعلى كفاءة ممكنة للطاقة. عندما تُستخدم هذه الوظيفة سينطفي المصاكيح تلقائياً بعد مرور 30 ثانية.

للحصول على تعليمات الطهي، راجع تلميحات ونصائح، مروحة الترطيب أثناء الخبز.

الإعداد: وظائف التسخين

1. حرك مقبض وظائف التسخين لتحديد وظيفة التسخين.
2. قم بتدوير مقبض الصبب لإعداد درجة الحرارة.
3. التسخين السريع - اضغط مع الاستمرار على تقليل وقت التسخين. ذلك متاح فقط لبعض وظائف التسخين. قد يتم تشغيل المروحة تلقائياً.

الإعداد: SteamBake - الطهي بالبخار

1. تأكد من أن باب الفرن مغلق.
2. املاً نقش التجويف بحد أقصى 250 ميليلتر من ماء الصنور.
3. لا تقم بإعادة ملء نقش التجويف أثناء الطهي أو عندما يكون الجهاز ساخناً.
4. حرك مقبض وظائف التسخين لتحديد وظيفة التسخين.
5. قم بتدوير مقبض الصبب لإعداد درجة الحرارة.
6. قم بتسخين الجهاز أولاً وهو فارغ لمدة 10 دقيقة (دقائق) لعمل الرطوبة.
7. أدخل الطعام في الجهاز.

<p> الطهي الأملئ باستخدام المروحة لشواء اللحم ولحم الكيك. اضبط درجة حرارة أقل من الطهي التقليدي حيث تقوم المروحة بتوزيع الحرارة بالتساوي في الفرن من الداخل.</p>	<p> الطهي التقليدي للخبز وشواء الطعام على موضع رف واحد.</p>
<p> / التنظيف المائي SteamBake بالإضافة الرطوبة أثناء الطهي. للحصول على اللون المناسب والقشرة المتموجة أثناء الخبز. لمنحك المزيد من العصرية في حالة إعادة التسخين. راجع العناية والتنظيف لمزيد من المعلومات حول: التنظيف المائي.</p>	<p> الأطعمة المجمدة لتحضير الأطعمة السهلة (مثل البطاطس المقلية أو بطاطس وجزر أو سبرينغ رول).</p>
<p> وظيفة البيتزا لخبز البيتزا والأطياق الأخرى التي تتطلب حرارة أكبر من الأسفل.</p>	<p> تسخين قاع الفرن لتحمير وتحميس الجزء السفلي. استخدم موضع الرف السفلي.</p>
<p> مروحة الترطيب أثناء الخبز هذه الوظيفة مصممة لتوفير الطاقة أثناء الطهي. عند استخدام هذه الوظيفة، قد تختلف درجة الحرارة داخل الجهاز عن درجة الحرارة التي تم ضبطها. تستخدم الحرارة المتباعدة. يمكن تقليل طاقة التسخين. لمزيد من المعلومات، راجع الاستخدام اليومي، ملاحظات حول: مروحة الترطيب أثناء الخبز.</p>	<p> الشواء لشواء قطع الطعام الرقيقة ولتحميس الخبز.</p>

2. أدر مقبض التحكم لاختيار  واضغط على OK.
3. أدر مقبض التحكم لتحديد عدد الأطباق (- P1 ...). اضغط على OK.
4. أدر مقبض التحكم لضبط الوزن. الخيار متاح  للطباق المحددة. اضغط على OK.
5. ضعي الطعام داخل الجهاز. اضغط على OK.
6. تتحقق مما إذا كان الطعام جاهزاً عند انتهاء عمل الوظيفة. قم بتمديد وقت الطهي، إذا لزم الأمر.

القائمة الفرعية: الطهي المساعد

مفتاح الكلمات	
ضبط الوزن متاح.	
املا نقش التجويف بالماء للطهي بالبخار.	
سخن الجهاز مسبقاً قبل بدء الطهي.	
مستوى الرف. ارجع الى وصف المنتج.	

عرض الشاشة **P** ومجموعة من الطبق التي يمكنك التحقق منها في الجدول.

7. عندما ينتهي الطهي، أدر المقبض الخاص بوظائف التسخين إلى وضع إيقاف التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز.
8. عندما يكون الجهاز بارداً، قم بإخراج الماء المتبقى من نقش التجويف بقمامضة ناعمة. تحذير افتح الباب بعناية، يمكن للرطوبة الصادرة أن تسبب حرائق.

الدخول القائمة:

افتح القائمة للوصول إلى أطباق واعدادات الطهي بالمساعدة.

1. أدر مقبض وظائف التسخين إلى  الشاشة تعرض  ..
2. أدر مقبض التحكم وحدد الرمز للدخول إلى القائمة الفرعية. اضغط على OK.

الإعداد: الطهي المساعد

الطهي المساعد تألف القائمة الفرعية من برامج مصممة للأطباق المخصصة. تبدأ البرامج بإعداد مناسب. يمكنك ضبط الوقت ودرجة الحرارة أثناء الطهي.

1. أدر مقبض وظائف التسخين إلى .

مستوى الرف / الملحق	الوزن	الاطباق
 2 : صينية الخبز قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. قم بإدخاله في الجهاز.	1.5 - 1 كجم؛ قطع بسمك 5 - 4 سم	لحم بقري مشوي - نصف مطهف 
 3 : طبق شواء على رف سلكي قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. قم بإدخاله في الجهاز.	180 - 220 جم لكل قطعة: شرائح النضج بسمك 3 سم	شرائح اللحم متوسطة النضج 
 2 : طبق شواء على رف سلكي قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. أضف السائل. قم بإدخاله في الجهاز.	1.5 - 2 كجم	لحم بقري مشوي / مطهف ببطء (لحم ريش بقري، لحم أعلى الفخذ، لحم خاصرة سميك) 
		

مستوى الرف / الملحق	الوزن	الاطباق	
<p>2 : صينية الخبز قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. قم بإدخاله في الجهاز.</p>	<p>1.5 - 1 كجم؛ قطع بسمك 5 - 4 سم</p>	<p>لحم بقري مشوي نصف مطهي (طهي بطيء)</p>	P6
		<p>لحم بقري مشوي متوسط النضج (طهي بطيء)</p>	P7
		<p>لحم بقري مشوي، استواء كامل (طهي بطيء)</p>	P8
<p>2 : صينية الخبز قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. قم بإدخاله في الجهاز.</p>	<p>0.5 - 1.5 كجم؛ قطع بسمك 6 - 5 سم</p>	<p>فيليه اللحم البقرى، نادر (بطيء الطهي)</p>	P9
		<p>فيليه لحم بقري، متوسط (بطيء)</p>	P10
		<p>فيليه اللحم البقرى، (بطيء الطهي)</p>	P11
<p>2 : طبق شواء على رف سلكي قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. أضف السائل. قم بإدخاله في الجهاز. شواء باللغطية.</p>	<p>0.8 - 1.5 كجم؛ قطع بسمك 4 - 3 سم</p>	<p>لحم عجل مشوي (مثل الكتف)</p>	P12
		<p>قطعة عنق أو كتف مشوية من لحم خنزير</p>	P13
<p>2 : صينية الخبز قلب اللحم بعد مرور نصف وقت الطهي للحصول على تحمير متساو.</p>	<p>1.5 - 2 كجم</p>	<p>لحم خنزير منسل (طهي بطيء)</p>	P14
		<p>لحم خنزير محمر، طازج</p>	P15
<p>2 : طبق شواء على رف سلكي قلب اللحم ليوضع دقائق على إناء ساخن. قم بإدخاله في الجهاز.</p>	<p>1 - 1.5 كجم؛ قطع بسمك 6 - 5 سم</p>	<p>لحم الخنزير الأحبياطية</p>	P16
		<p>أصلع لحم الخنزير</p>	
<p>2 : طبق شواء على رف سلكي أضف السائل. قلب اللحم بعد مرور نصف مدة الطهي.</p>	<p>1.5 - 2 كجم؛ قطع بسمك 9 - 7 سم</p>	<p>فخذ لحم ضأن مع عظام</p>	P17
		<p>دجاجة كاملة</p>	
<p>2 : لبنا 200 مليлитر؛ طازج على صينية خبز قلب الدجاجة بعد مرور نصف وقت الطهي للحصول على تحمير متساو.</p>	<p>1 - 1.5 كجم؛ قطع طازجة</p>		P18

مستوى الرف / الملحق	الوزن	الاطباق	
3 : صينية الخبز	0.8 - 0.5 كجم	نصف دجاجة	P19
2 : طبق طاجن على رف سلكي قلب اللحم ليوضع دقائق على اناناء ساخن.	200 - 180 جم لكل قطعة	صدر الدجاج	P20
3 : صينية الخبز في حال تقبيل أرجل الدجاج أولاً، اضبط درجة حرارة أقل واطهئها لفترة أطول.	-	أرجل دجاج، طازجة	P21
2 : طبق شواء على رف سلكي ضع اللحم على طبق الشواء. قلب البطة بعد مرور نصف مدة الطهيه.	3 كجم	لحم بطة كاملة	P22
2 : مقلاة عميقه ضع اللحم في صينية خبز عميقه. قلب الأوزة بعد مرور نصف مدة الطهيه.	5 كجم	لحم أوزة كاملة	P23
2 : رف سلكي	1 كجم	لحم مفروم	P24
2 : صينية الخبز احش السمك بالزيادة والتوايل والأعشاب.	1 كجم لكل سمكة	سمكة كاملة، مشوية	P25
3 : طبق طاجن على رف سلكي	-	سمك مخللي	P26
2 : 28 سم صينية سيرينجفورم رف سلكي	-	تشيز كيك	P27
2 : لبسا 100 - 150 ميليلتر؛ صينية الخبز	-	كعكة التفاح	P28
2 : قالب فطيرة على رف سلكي	-	فطيرة التفاح	P29
2 : لبسا 100 - 150 ميليلتر؛ فطيرة على رف سلكي	-	فطيرة التفاح	P30
3 : مقلاة عميقه	2 كجم من العجين	براؤنيز	P31
2 : لبسا 100 - 150 ميليلتر؛ صينية مافن على رف سلكي	-	المافين	P32
2 : مقلاة مستطيلة الشكل على رف سلكي	-	كعكة مستطيلة	P33
2 : صينية خبز ضع البطاطس بأكمالها مع وضع القشرة على صينية الخبز.	1 كجم	بطاطس مخبوزة	P34
3 : صينية خبز مبطنة بورق الخبز قطع البطاطس الى قطع.	1 كجم	ودجز	P35

مستوى الرف / الملحق	الوزن	الاطباق	
3 : صينية خبز مبطنة بورق الخبز قطع الخضروات إلى قطع.	1.5 - 1 كجم	الخضروات المشوية المشكلة	P36
3 : صينية الخبز	0.5 كجم	كروكيت، محمد	P37
3 : صينية التفاح	0.75 كجم	بطاطس مقلية مجده	P38
2 : طبق طاجن على رف سلكي	1.5 - 1 كجم	لازانيا اللحم / الخضروات مع رقانق المعكرونة الجافة	P39
1 : طبق طاجن على رف سلكي أدر الطبق بعد مرور نصف مدة الطهي.	1.5 - 1 كجم	جراتان البطاطس (بطاطس نينة)	P40
2 : لبـا 100 ميليلتر؛ صينية خبز مبطنة بورق الخبز	-	بيتزا طازجة ورقيقة	P41
2 : صينية خبز مبطنة بورق الخبز	-	بيتزا طازجة وسميكه	P42
2 : علبة خبز على رف سلكي	-	فطائر محشوة	P43
2 : لبـا 150 ميليلتر؛ صينية خبز مبطنة بورق الخبز يحتاج الخبز الأبيض إلى مزيد من الوقت.	0.8 كجم	خبز فرنسي / خبز شباتة / خبز أبيض	P44
2 : لبـا 150 ميليلتر؛ صينية خبز مبطنة بورق الخبز / مقلاة رغيف على رف سلكي	1 كجم	حبوب كاملة / جبن / الخبز الداكن	P45

التغيير: الإعدادات

- أدر مقبض وظائف التسخين إلى 
- أدر مقبض التحكم لاختيار  واضغط على OK.
- أدر مقبض التحكم لتحديد الإعدادات. اضغط على OK.
- أدر مقبض التحكم لضبط القيمة. اضغط على OK.
- أدر مقبض وظائف التسخين إلى وضع إيقاف التشغيل للخروج من القائمة.

القائمة الفرعية: الإعدادات

القيمة	الإعداد	
4 - 1	مستوى صوت الجرس	04
تشغيل / إيقاف التشغيل	موقت التشغيل	05
تشغيل / إيقاف التشغيل	خفيف	06
تشغيل / إيقاف التشغيل	التسخين السريع	07
-	وضع تجربة	08
تحقق	إصدار البرنامج	09
نعم / لا	إعادة ضبط جميع الإعدادات	10

القيمة	الإعداد	
تغير	الوقت من اليوم	01
5 - 1	سطوع الشاشة	02
- 1 - صغير، 2 - نقرة، 3 - إيقاف الصوت	نغمات المفتاح	03

وظائف الساعة

وصف وظائف المؤقت

5. عند انتهاء الوقت، اضغط OK ثم أدر مقبض وظائف التسخين إلى وضع إيقاف التشغيل.

الإعداد: البدء المؤجل بوقت

1. أدر المقابض لختار وظيفة التسخين وضبط درجة الحرارة.

2. اضغط على ① إلى أن تعرض الشاشة: ① و START.

3. أدر مقبض التحكم لضبط وقت البدء.

4. اضغط على OK.

عرض الشاشة: --- ① STOP.

5. أدر مقبض التحكم لضبط وقت الإنتهاء.

6. اضغط على OK.

يبدأ المؤقت في العد التنازلي في وقت بدء محدد.

7. عند انتهاء الوقت، اضغط OK ثم أدر مقبض وظائف التسخين إلى وضع إيقاف التشغيل.

الإعداد: مؤقت التشغيل

1. أدر مقبض وظائف التسخين إلى للدخول إلى القائمة.

2. أدر مقبض التحكم لتحديد ① / مؤقت التشغيل. راجع الاستخدام اليومي، القائمة: الإعدادات.

3. اضغط على OK.

4. أدر مقبض التحكم لتشغيل مؤقت التشغيل وإيقاف تشغيله.

5. اضغط على OK.

الإعداد: الوقت من اليوم

1. أدر مقبض وظائف التسخين إلى للدخول إلى القائمة.

2. أدر مقبض التحكم لتحديد ① / الوقت من اليوم. راجع الاستخدام اليومي، القائمة: الإعدادات.

3. أدر مقبض التحكم لضبط الساعة.

4. اضغط على OK.

لضبط وقت عد تنازلي، تصدر إشارة صوتية عند انتهاء المؤقت. لا تؤثر هذه الوظيفة على تشغيل الجهاز ويمكن ضبطها في أي وقت.	مؤقت التذكير بالدقائق
لضبط مدة الطهي. عند انتهاء المؤقت، تصدر إشارة صوتية وينت被 إيقاف تشغيل وظيفة التسخين تلقائيا.	وقت الطهي
لتأجيل بدء / أو انتهاء الطهي.	تأجيل بدء / أو انتهاء الطهي.
لإظهار مدة تشغيل عمل الجهاز. الحد الأقصى 23 ساعة 59 دقيقة (دقائق). لا تؤثر هذه الوظيفة على تشغيل الجهاز ويمكن ضبطها في أي وقت.	مؤقت التشغيل

الإعداد: مؤقت التذكير بالدقائق

1. اضغط على ①.

عرض الشاشة: 0:00 ① STOP.

2. أدر مقبض التحكم لضبط مؤقت التذكير بالدقائق.

3. اضغط على OK. يبدأ المؤقت في العد التنازلي على الفور.

الإعداد: وقت الطهي

1. أدر المقابض لختار وظيفة التسخين وضبط درجة الحرارة.

2. اضغط على ① إلى أن تعرض الشاشة: 0:00 ①

STOP.

3. أدر مقبض التحكم لضبط وقت الطهي.

4. اضغط على OK. يبدأ المؤقت في العد التنازلي على الفور.

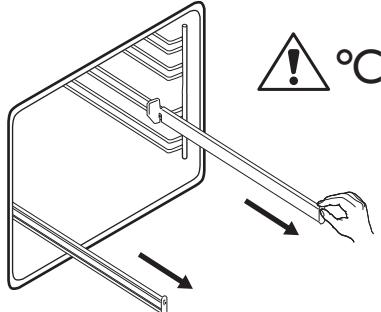
استخدام الملحقات

تحذير راجع فصول الأمان.

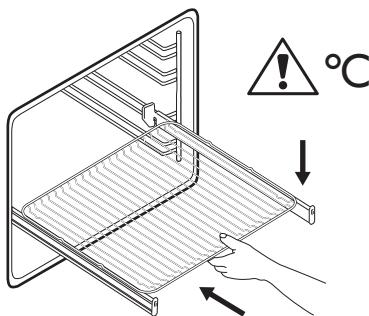
وباستخدام المجرى التلسكوبية، يمكنك وضعها وازالة الأرف السلكية بسهولة.

نقطة تحذير تبيه لا تنطf المجرى التلسكوبية في غسالة الأطباق. لا تقم بتنبيت المجرى التلسكوبية.

1. اسحب المجرى التلسكوبى الأيمن والجرى التلسكوبى الأيسر للخارج.



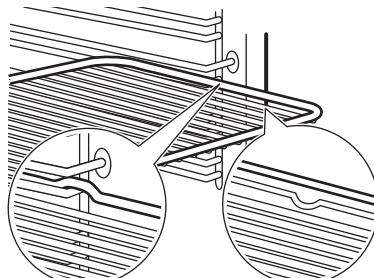
2. ضع الرف السلكي على المجرى التلسكوبية وادفعها بحرص في الفرن. تأكد من دفع المجرى التلسكوبية بالكامل في الفرن قبل غلق باب الفرن.



إدخال الملحقات

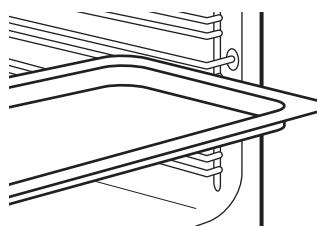
يؤدي الثقب الصغير في الأعلى إلى زيادة السلامة وتوفير الحماية من الميل. اللثمات هي أيضًا اجهزة مضادة للانزلاق. تمنع العالية حول الرف انزلاق أواني الطهي من على الرف.

رف سلكي



أدخل الرف بين أشرطة التوجيه لدعامة الرف وتأكد من أن نقطة القدم لأسفل. تأكد من ملامسة الرف للجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

صينية خبز / مقلاة عميقة



ادفع الصينية بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف. ضع صينية الخبز بحيث يكون الميل في اتجاه الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

استخدام: المجرى التلسكوبية

نقطة تحذير احتفظ بارشادات التركيب الخاصة بالمجرى التلسكوبية لاستخدامها في المستقبلي.

وظائف إضافية



عند تفعيل الجهاز أثناء الاستخدام، فإنه يقوم بغلق لوحة التحكم، مع ضمان استمرار اعدادات الطهي الحالية دون انقطاع.

تعمل هذه الوظيفة لتغيير وظيفة الجهاز عن طريق الخطأ.

⌚ (ساعة)	⌚ (م)
8.5	195 - 120
5.5	245 - 200
3	250 - بحد أقصى

إذا كنت تتوى تشغيل وظيفة تسخين لمدة تتجاوز وقت إيقاف التشغيل التلقائي، فاضبط طول مدة الطهي. ارجع إلى وظائف الساعة.

لا يعمل إيقاف التشغيل التلقائي مع الوظائف: خفيف، البدء المؤجل بوقت.

التبريد بالمروحة

عند تشغيل الجهاز، يتم تشغيل مرحلة التبريد تلقائياً للحفاظ على بروادة أسطح الجهاز. إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز، فيمكن أن تستمر مرحلة التبريد في العمل حتى يبرد الجهاز.

عند تنشيط الجهاز أثناء إيقاف تشغيله، فإنه يحافظ على قفل لوحة التحكم، مما يمنع تشغيل الجهاز دون قصد.

- 1 - اضغط مع الاستمرار لتشغيل الوظيفة.
- 2 - تصدر إشارة صوتية.
- 3 - يومض عند تشغيل القفل.
- 4 - اضغط مع الاستمرار لإيقاف تشغيل الوظيفة.

إيقاف التشغيل التلقائي

لأسباب تتعلق بالسلامة، إذا كانت وظيفة التسخين نشطة ولم يتم تغيير الإعدادات، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد فترة زمنية معينة.

⌚ (ساعة)	⌚ (م)
12.5	115 - 30

تلبيحات ونصائح

نصائح للطهي

إعدادات درجة الحرارة ومدة الطهي الموضحة في الجداول هي إعدادات إرشادية فقط. وهي تعتمد على الوصفات وعلى نوعية المقادير المستخدمة وكيفيتها.

قد يخرب جهازك أو يشوي بطريقة مختلفة عن جهازك السابق. توضح التلبيحات أدناه الإعدادات الموصى بها لدرجة الحرارة ومدة الطهي ووضع الرف لأنواع معينة من الطعام.

قم بعد مواضع الرف من أسفل أرضية الجهاز، إذا لم تتمكن من البحث عن إعدادات لوصفة خاصة، فابحث عما يشبهها.

للحصول على نصائح لترشيد استهلاك الطاقة، راجع كفاءة الطاقة.

الرموز المستخدمة في الجداول:

نوع الطعام	-pane
وظيفة التسخين	oven
درجة الحرارة	°C

مرودة الترطيب أثناء الخبز

- أوان فخارية - سيراميك، قطر 8 سم، ارتفاع 5 سم
- على ذات قاعدة خفيفة - داكنة، غير عاكسة، قطرها 26 سم
- على ذات قاعدة خفيفة - داكنة، غير عاكسة، قطرها 28 سم

للحصول على أفضل النتائج يرجى اتباع الاقتراحات المذكورة في الجدول التالي.

⌚	⊖	°C	≣	☕
30 - 20	2	180	صينية خبز أو صينية تقطر	لغايف ملحة، 16 قطع
40 - 30	2	180	صينية خبز أو صينية تقطر	لغايف، 9 قطع
15 - 10	2	220	رف سلكي	بيتزا، مجده، 0.35 كجم
35 - 25	2	170	صينية خبز أو صينية تقطر	سويس رول
30 - 25	3	175	صينية خبز أو صينية تقطر	براؤني
30 - 25	3	200	صحن رامكين خزفي على رف سلكي	سوفيليه، 6 قطع
25 - 15	2	180	قاعدة كيك إسفنجية على رف سلكي	قاعدة كيك إسفنجية
50 - 40	2	170	طبق خبز على رف سلكي	سندوتش فيكتوريا
25 - 20	3	180	صينية خبز أو صينية تقطر	سمك مسلوق، 0.3 كجم
35 - 25	3	180	صينية خبز أو صينية تقطر	سمكة كاملة، 0.2 كجم
30 - 25	3	180	وعاء بيترا على رف سلكي	سمك مخللي، 0.3 كجم
45 - 35	3	200	صينية خبز أو صينية تقطر	لحم مسلوق، 0.25 كجم
30 - 25	3	200	شاشيلك، 0.5 كجم	
30 - 20	2	180	صينية خبز أو صينية تقطر	كوكين، 16 قطع
35 - 25	2	180	صينية خبز أو صينية تقطر	ماكارون، 24 قطع
40 - 30	2	170	صينية خبز أو صينية تقطر	المافين، 12 قطعة
30 - 25	2	180	صينية خبز أو صينية تقطر	معجنات مالحة، 20 قطع
35 - 25	2	150	صينية خبز أو صينية تقطر	بسكويت المعجنات، القصيرة 20 قطع
30 - 20	2	170	صينية خبز أو صينية تقطر	تارت، 8 قطع

⌚	⊖	°C	≽	☕
45 - 35	3	180	صينية خبز أو صينية تقطر	حضروات مطبوخة, كجم 0.4
30 - 25	3	200	وعاء يبترا على رف سلكي	عجة حضروات
30 - 25	4	180	صينية خبز أو صينية تقطر	حضروات البحر, 0.7 كجم المتوسط

معلومات لمعاهد الاختبار
الاختبار وفقاً لـ IEC 60350-1.

⌚	°C	⊖	≽	☒	☕
35 - 20	170	3	صينية خبز	الطهي التقليدي	ـ / فطاير صغيرة (20 لـ كل صينية)
35 - 20	160 - 150	3	صينية خبز	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ / فطاير صغيرة (20 لـ كل صينية)
35 - 20	160 - 150	4 و 2	صينية خبز	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ / فطاير صغيرة (20 لـ كل صينية)
90 - 70	180	2	رف سلكي	الطهي التقليدي	ـ فطيرة تفاح، علبات بقطر 20 سم
90 - 70	160	2	رف سلكي	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ فطيرة تفاح، علبات بقطر 20 سم
50 - 40	170	2	رف سلكي	الطهي التقليدي	ـ كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1)
50 - 40	160	2	رف سلكي	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1)
60 - 40	160	4 و 2	رف سلكي	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1)
40 - 20	150 - 140	3	صينية خبز	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	ـ مخبوز هش

①	°C	②	③	④	⑤
45 - 25	150 - 140	4 و 2	صينية خبز	الطهي الأمثل باستخدام المروحة	مخبوز هش
45 - 25	150 - 140	3	صينية خبز	الطهي التقليدي	مخبوز هش
5 - 1	الحد الأقصى	4	رف سلكي	ال Shawave	(1) الشوي

(1) قم بتنظيف الجهاز مسبقاً لمدة 10 دقائق.

العناية والتقطيف

تطهير نقش التجويف

قم بتنظيف نقش التجويف لإزالة البقايا الجيرية بعد الطهي بالبخار.

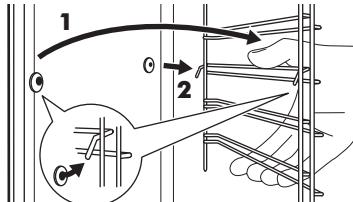
للوظيفة: SteamBake نظف الفرن كل 5-10 دورات طهي.

- قم بصب ميليلتر 250 مل من الخل الأبيض أو حمض المستريك في نقش التجويف.
- استخدم خل حمضي بنسبة 6% كحد أقصى دون إضافات.
- اترك الخل يذيب البقايا الجيرية في درجة الحرارة المحيطة لمدة 30 دقيقة.
- نظف التجويف بماء دافئ وقطعة قماش ناعمة.

دعامات الأرفف

قم بازالة دعامات الأرفف لتنظيف الجهاز.

- أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
- اسحب الجانب الأمامي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي.
- اسحب الجانب الخلفي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي وأخرجه.



- أعد دعامات الأرفف إلى موضعها الأولي. كرر الخطوات بترتيب عكسي.
- في حال تم تزويد المسارات التلسكوبية، يجب أن تشير المسامير المثبتة إلى الأمام.

تحذير راجع فصول الأمان.

ملاحظات على التقطيف

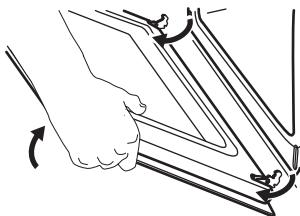
مواد التقطيف

- لا تتطهّف الجزء الأمامي من الجهاز إلا بقطعة قماش من الألياف الدقيقة بماء دافئ ومنظف معتدل. نظف حشية الباب حول إطار التجويف وافحصها.
- استخدم محلول تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.
- نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.
- الاستخدام اليومي

- نظف الجهاز من الداخل بعد كل استخدام. قد يتسبّب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.
- من الممكن أن تتكافئ الرطوبة في الباب أو على الألوان الزجاجية في الباب. لتقليل التكافئ، اترك الجهاز يعمل لمدة 10 دقائق قبل الطهي. لا تخزن الطعام في الجهاز لمدة تزيد عن 20 دقيقة. قم بتعقيم الجزء الداخلي من الجهاز فقط باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة بعد كل استخدام.

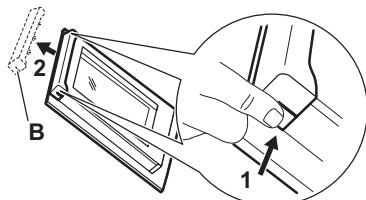
الملحقات

- نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام واتركها لتجف. لا تستخدم إلا قطعة قماش من الألياف الدقيقة مع ماء دافئ ومنظف معتدل. لا تتطهّف الملحقات داخل غسالة أطباق (باستثناء صينية).
- لا تتطهّف الملحقات غير اللاصقة باستخدام منظف كاشط أو أدوات حادة على الحواف.

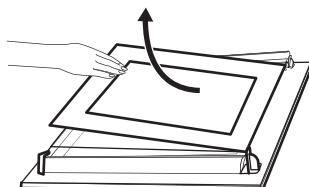


4. ضع الباب على قطعة قماش ناعمة على سطح مستقر.

5. ثبت طرف الباب **B** على الحافة العلوية للباب على الجانبين وادفع للداخل لتحرير سدادة المشبك.



6. اسحب طرف الباب إلى الأمام لإخراجها.
7. أمسك الألواح الزجاجية للباب من حافتها العلوية واسحبها بحرص للخارج واحداً تلو الآخر، ابدأ من اللوح العلوي، تأكد من أن الزجاج يخرج من الدعامات بالكامل.



8. نظف الألواح الزجاجية بالماء والصابون، جفف الألواح الزجاجية بعناية، لا تتنفس المجرى الرجاجية في غسالة الأطباق.

9. بعد التنظيف، قم بتركيب الألواح الزجاجية وحافة الباب وباب الفرن، قم بإغلاق المزاليل على كلتا المفصلتين.

إذا تم تركيب الباب بشكل صحيح، فسوف تسمع صوت طقطقة عند إغلاق المزاليل.

تأكد من إعادة تركيب الألواح الزجاجية (**A** و **B**) بالترتيب الصحيح. تحقق من الرمز / الطباعة على جانب اللوح الزجاجي. كل لوح من الألواح الزجاجية يبدو مختلفاً لتسهيل عملية التفكيك والتجميع.

التطهير المائي

يقوم إجراء التنظيف باستخدام الرطوبة المساعدة في إزالة الدهون وبقاء الطعام من الجهاز.

1. اسكب الماء في نقش التجويف: 200 مم.

2. اضبط الوظيفة .

3. ضبط درجة الحرارة على 90 ° م.

4. دع الجهاز يعمل لمدة 30 دقيقة (دقيقة).

5. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

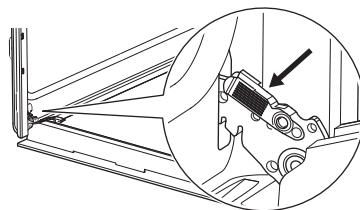
6. انتظر حتى يبرد الجهاز، جفف التجويف باستخدام قطعة قماش ناعمة.

إزالة الباب وتركيبه

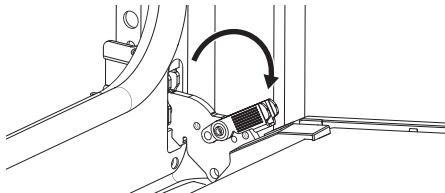
يحتوي باب الفرن على ثلاثة ألواح زجاجية، يمكنك إزالة باب الفرن والألواح الزجاجية الداخلية لتنظيفها. اقرأ تعليمات "إزالة وتركيب الباب" قبل إزالة الألواح الزجاجية.

 تبيه لا تستخدم الجهاز بدون الألواح الزجاجية.

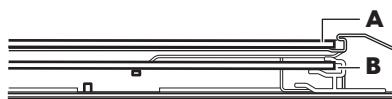
1. افتح الباب بصورة كاملة وامسك بكلتا المفصلتين.



2. ارفع المزاليل واسحبها حتى تسمع صوت طقطقة.



3. أغلق باب الفرن إلى منتصف الطريق إلى وضع الفتح الأول. ثم ارفع واسحب لإزالة الباب من فاعنته.



استبدال المصباح

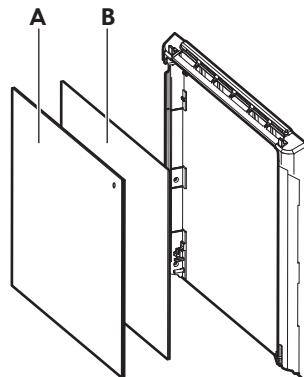
تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.
يمكن أن يكون المصباح ساخناً.

1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
2. افصل الجهاز عن مصادر التيار الرئيسية.
3. ضع قطعة القماش على أرضية الفرن.
تبهيه أمسك دائمًا مصباح الهالوجين
بقطعة قماش لمنع بقایا الدهون من
الاحتراف على المصباح.

المصباح الخلفي

1. أدر الغطاء الزجاجي لإزالته.
2. نطف الغطاء الزجاجي.
3. استبدل المصباح بمصابح مناسب مقاوم لدرجة حرارة 300 درجة مئوية.
4. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

يجب أن تكون منطقة طباعة الشاشة مواجهة للجانب الداخلي من الباب. بعد اكتمال التركيبتأكد من أن سطح إطار اللوح الزجاجي على مناطق طباعة الشاشة غير خشن عندما تلمسه.
عند التركيب بشكل صحيح يصدر طرف الباب صوتاً.



تأكد من تركيب اللوح الزجاجي الأوسط في القواعد بشكل صحيح.

استكشاف الأعطال واصلاحها

تحذير راجع فصول الأمان.

ما إذا تفعّل لو...

تحقق مما يلي...	المشكلة
تم الغاء تنشيط إيقاف التشغيل التلقائي.	الجهاز لا يسخن.
الفتيل تالف.	الجهاز لا يسخن.
قفل غير مفعّل.	الجهاز لا يسخن.
مروحة الترطيب أثناء الخبز - مفعّل.	ينطفئ المصباح.
احتراق المصباح.	المصباح لا يعمل.
لا تستخدم الجهاز. اتصل بمركز خدمة معتمد.	حشية الباب تالفة.
حدث انقطاع في التيار الكهربائي. اضيّط الوقت من اليوم.	الشاشة تعرض 00:00.
توجد كمية مياه كبيرة للغاية في نقش الفتحة.	تسرب المياه من نقش الفتحة.

الأمامي للجهاز يظهر عند فتح الباب. لا تقم بإزالة لوحة بيانات المنتج من الجهاز.

نوصي بكتابه البيانات هنا:

	الطاراز (MOD.):
	رقم المنتج (PNC):
	الرقم التسلسلي (S.N.):

إذا عرضت الشاشة رمز خطأ غير موجود في هذا الجدول، فقم بإيقاف تشغيل المصهر المنزلي ثم تشغيله لإعادة تشغيل الجهاز. إذا تكرر رمز الخطأ، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

بيانات الخدمة

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

توجد البيانات الضرورية الخاصة بمركز الخدمة على لوحة بيانات المنتج. توجد لوحة بيانات المنتج على الإطار

البيانات الفنية

البيانات الفنية

480 ملم	عرض		الأبعاد (داخلي)
361 ملم	ارتفاع		
416 ملم	عمق		
1438 سم ²			حيز صينية الخبز
2300 واط			عنصر التسخين العلوي
1000 واط			عنصر التسخين السفلي
2300 واط			الشوي
2400 واط			حلقة
2990 واط			المعيار الإجمالي
240 - 220 فولت			الجهد الكهربائي
50 - 60 هرتز			النكرار
9			عدد الوظائف.

كفاءة الطاقة

ورقة بيانات المنتج ومعلومات المنتج وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي الخاصة بملصقات الطاقة والتصميم البيئي

IKEA	اسم المورد
------	------------

FRILLESBO 106.002.47 FRILLESBO 506.217.09	تعريف الموديل
81.2	مؤشر كفاءة الطاقة
+A	فئة كفاءة الطاقة
0.93 كيلو وات في الساعة/دورة	استهلاك الطاقة بحمولة قياسية، الوضع التقليدي
0.69 كيلو وات في الساعة/دورة	استهلاك الطاقة مع حمولة قياسية، وضع المروحة
1	عدد التجاويف
الكهرباء	مصدر الحرارة
72 لتر	مستوى الصوت
فرن مدمج	نوع الفرن
30.7 كجم	FRILLESBO 106.002.47
30.7 كجم	FRILLESBO 506.217.09
	الكتلة

1- IEC/EN 60350-1 - أجهزة الطهي الكهربائية المنزلية - الجزء 1: النطافات والأفران وأفران البخار والشوايات - طرق قياس الأداء.

معلومات المنتج لاستهلاك الطاقة وأقصى وقت للوصول إلى وضع الطاقة المنخفض المناسب

0.8 وات	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
20 دقيقة (دقائق)	الحد الأقصى من الوقت المطلوب لوصول الجهاز تلقائياً إلى وضع الطاقة المنخفضة المناسب

الطهي بالمرόحة

عندما يكون ذلك ممكناً، استخدم وظائف الطهي مع المرόحة لحفظ الطاقة.

الحرارة المتبقية

إذا زادت فترة الطهي عن 30 دقيقة، فاخفض حرارة الجهاز قبل نهاية الطهي بمدة 3 إلى 10 دقائق على الأقل. وستستمر الحرارة المتبقية داخل الجهاز في طهي الطعام.

استخدم الحرارة المتبقية للحفاظ على الطعام دافئاً أو أطياقاً أخرى دافئة.

عند إطفاء الجهاز، توضح شاشة العرض الحرارة المتبقية أو درجة الحرارة المتبقية.

نصائح لتوفير الطاقة -

سوف تساعدك النصائح التالية في توفير الطاقة عند استخدام الجهاز.

تأكد من إغلاق باب الجهاز عند يكون الجهاز قيد التشغيل. لا تفتح باب الجهاز كثيراً أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مثبتة بشكل سليم في مكانها.

استخدم أوانى طهي معدنية وعلى وحاويات داكنة غير عاكسة لتحسين توفير الطاقة

لا تقم بتسخين الجهاز مسبقاً قبل الطهي ما لم يُنصح بذلك على وجه الخصوص.

حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد.

مروحة الترطيب أثناء الخبز. الغرض من هذه الوظيفة هو توفير الطاقة أثناء الطهي. عندما تستخدم هذه الوظيفة، ينطفئ المصباح تلقائياً بعد 30 ثانية. يمكنك تشغيل المصباح مرة أخرى لكن هذا الإجراء يقلل من توفير الطاقة المتوقعة.

الحفاظ على سخونة الطعام آخر أدنى إعداد ممكن لرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الطعام دافئاً. سيظهر مؤشر درجة حرارة الحرارة المتبقية على الشاشة.

الطهي مع اطفاء المصباح
قم بإطفاء المصباح عند الطهي. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.

المخاوف البيئية

رمز  مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المقتطع إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تخلص من الأجهزة التي تحمل

IKEA ضمان

ما هي مدة سريان ضمان IKEA

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز أو LAGAN أو منذ تاريخ الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كثبات لشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل ساريا لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية

من يقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءاً من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.
- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان «ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان.
- يتم تغطية نفقات إصلاح الأخطاء، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنعين وبدلات الانتقال بشرط أن تكون الجهاز متاحاً للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تنطبق اللوائح المحلية المعنية.
- الاجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.

• إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للاستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

• يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناء على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بصلاح المنتج العيوب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقاً لتقديره الخاص.

ما الذي لا يغطيه الضمان؟

• الاهتمام والاستهلاك الطبيعي.

• الأضرار المنعدمة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقىمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التأكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة سبيبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.

• الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللمبات.

• لاجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.

- المواصفات الفنية بالدولة التي تم المطالبة فيها بحقوق الضمان.
- تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:

- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان،
- الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث IKEA مخصص،
- لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA. وارقام الهواتف الخاصة به

لتقديم الخدمة بشكل أسرع نصح باستخدام الأرقام الهاتفية الممينة في هذا الدليل. يرجى أيضًا الرجوع دائمًا إلى رقم الصنف الخاص سلسلة IKEA (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.

فقط بفاتورة الشراء! فهـيـ الدـلـيـلـ الـذـيـ يـبـثـ شـرـاءـكـ لـلـمـتـجـ وـهـيـ ضـرـورـيـةـ لـسـرـيـانـ الضـمـانـ. تـحـتـوـيـ فـاتـورـةـ الشـراءـ عـلـىـ اـسـمـ شـرـكـةـ IKEAـ وـرـقـمـ الصـنـفـ (الـكـوـدـ المـكـوـنـ مـنـ 8ـ أـرـقـامـ) لـكـلـ جـهاـزـ قـمـتـ بـشـرـائـهـ.

- الضرر غير المعتمد الناتج عن الأجهز أو المواد الخارجية وعن التنظيف وإزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.

الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخرفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موائع التسريب، الملبات وأغطية الملبات، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.

- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين و/أو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.

الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات

- استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
- التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو انفجاعه أو انفلاط المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير

الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يعطىها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والطاقة.

- الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن آية اضرار تنشأ أثناء النقل.
- أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتحتحمل شركة IKEA المسؤولة

عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.

- تكلفة تنفيذ عملية التركيب الأساسية لجهاز IKEA . إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.
- شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحية والكهربائية، ينبع على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.

كيف تسرى القوانين المحلية

يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.

نطاق السريان

يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.

لا يوجد إزام بتنفيذ الخدمات المأهولة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للاتي:



UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

Toll free: 8 004 532 رقم مجاني :
Web: www.IKEA.com موقع الإنترت :

QATAR

Toll free: 8 004 532 رقم مجاني :
Web: www.IKEA.qa موقع الإنترت :
e-mail: Ikea_qatar@alfuttaim.com البريد الإلكتروني :

EGYPT

Hotline: 16576 الخط الساخن :
Web: www.IKEA.eg موقع الإنترت :
e-mail: IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com البريد الإلكتروني :

STATE OF KUWAIT

Contact centre: +965 18 40 40 8 مركز الاتصال :
Web: www.IKEA.com.kw موقع الإنترت :
e-mail: info@IKEA.com.kw البريد الإلكتروني :

JORDAN

Contact centre: +962 6 400 1000 مركز الاتصال :
Web: www.IKEA.jo موقع الإنترت :

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

Contact centre:	92000-4532	مركز الاتصال :
Our phone lines are open:		خطوط الهاتف لدينا مفتوحة :
Saturday - Thursday	09:00 AM - 10:00 PM	السبت - الخميس
Friday	2:00 PM - 10:00 PM	يوم الجمعة

BAHRAIN

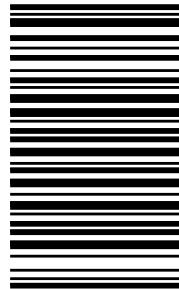
Contact centre:	80001120	مركز الاتصال :
Our telephone lines are open all day	09:00 AM - 10:00 PM	خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم

MOROCCO

Web: www.IKEA.com موقع الإنترت :



701131139-A-30/2025



CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2025 AA-2613731-1